



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

Distr.  
GENERAL

A/HRC/6/5  
20 July 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

Шестая сессия

Пункт 3 предварительной повестки дня

**ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ВСЕХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ГРАЖДАНСКИХ,  
ПОЛИТИЧЕСКИХ, ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ  
ПРАВ, ВКЛЮЧАЯ ПРАВО НА РАЗВИТИЕ**

**Доклад Специального докладчика по вопросу о свободе религии  
или убеждений Асмы Джахангир**

## Резюме

В своей резолюции 4/10 от 30 марта 2007 года Совет по правам человека ссылается на все резолюции о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, которые были приняты Генеральной Ассамблеей и Комиссией по правам человека, а также просит Специального докладчика по вопросу о свободе религии или убеждений представить доклад по этому вопросу Совету по правам человека на его шестой сессии.

В настоящем докладе Специального докладчика приведен обзор имеющихся отношение к мандату проблемных вопросов, рассмотренных по категориям ее рамок для сообщений. Такая структура позволяет ей обобщить насущные проблемы в области нетерпимости и дискриминации по признаку религии или убеждений на основе анализа, проводившегося в течение 21 года существования мандата.

Специальный докладчик освещает вызывающие беспокойство ситуации посягательства на свободу выбирать, изменять религию или убеждения или отказываться от них, например, ситуации, когда государственные субъекты пытаются обратить, вновь обратить или же не допустить обращения людей в ту или иную религию. Хотя осуществление права на свободу отправления религиозных обрядов не ограничивается только членами зарегистрированных религиозных общин, многим верующим, принадлежащим к религиозным меньшинствам, запрещено заниматься отпращиванием религиозных обрядов или любой другой религиозной деятельностью без согласия государства или предварительной регистрации. Поскольку верующие оказываются в особо уязвимой ситуации, находясь в местах отправления религиозных обрядов, государствам следует уделять более пристальное внимание случаям нападения на места отправления религиозных обрядов и обеспечивать, чтобы виновные в таких действиях лица преследовались в судебном порядке. К числу наиболее уязвимых групп с точки зрения свободы религии или убеждений можно отнести женщин, лиц, лишенных свободы, беженцев, детей, меньшинства и трудящихся-мигрантов. Право на жизнь и право на свободу также часто нарушаются, о чем свидетельствуют многочисленные случаи убийств и произвольных задержаний по причинам религии или убеждений. Государствам следует обеспечивать, чтобы их конституционные и законодательные системы предоставляли надлежащие и действенные гарантии свободы мысли, совести, религии и убеждений всем без какого бы то ни было различия, в том числе с помощью предоставления эффективных средств правовой защиты в случаях нарушения права на свободу религии или убеждений.

Кроме того, государствам следует разработать упреждающие стратегии, с тем чтобы не допускать подобных нарушений. Одним из важнейших инструментов формирования

подлинной культуры прав человека в обществе может являться образование. Школы могут стать именно тем местом, где учат жить в мире, понимать друг друга и терпимо относиться к другим людям, группам людей и народам с целью воспитания культуры плюрализма. Кроме того, важнейшее значение для предотвращения конфликтов имеет проведение межрелигиозного и внутрирелигиозного диалога. Такой диалог должен проводиться не только между религиозными лидерами, но и предусматривать также инициативы на низовом уровне. Учителя, дети и студенты могли бы воспользоваться по своему выбору возможностями для проведения либо в своей стране, либо за рубежом встреч и обменов со своими коллегами и сверстниками, придерживающимся других религиозных взглядов или убеждений.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 4	7
II. ОБЗОР ПРОБЛЕМНЫХ ВОПРОСОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К МАНДАТУ .....	5 - 48	8
A. Свобода религии или убеждений .....	6	8
1. Свобода выбирать, изменять религию или убеждения или отказываться от них .....	7 - 8	9
2. Свобода от принуждения .....	9	10
3. Право на выражение своей религии или убеждений .....	10 - 22	11
a) Свобода отправления религиозных обрядов .....	11 - 12	11
b) Места отправления религиозных обрядов .....	13	12
c) Религиозные символы .....	14	12
d) Соблюдение праздников и дней отдыха .....	15	13
e) Назначение священнослужителей .....	16	13
f) Проповедование и распространение материалов (включая миссионерскую деятельность) .....	17	14
g) Право родителей обеспечивать религиозное и нравственное воспитание своих детей .....	18	14
h) Регистрация .....	19	15
i) Обмен информацией по религиозным вопросам между отдельными лицами и общинами на национальном и международном уровнях .....	20	15

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
j) Создание и содержание благотворительных и гуманитарных учреждений/право испрашивать и получать финансирование .....	21	16
k) Отказ по соображениям совести .....	22	16
В. Дискриминация .....	23 - 26	17
1. Дискриминация по признаку религии или убеждений/межрелигиозная дискриминация/терпимость .....	24 - 25	17
2. Государственная религия .....	26	18
С. Уязвимые группы .....	27 - 36	19
1. Женщины .....	28	19
2. Лица, лишённые свободы .....	29	20
3. Беженцы .....	30 - 31	20
4. Дети .....	32 - 33	21
5. Меньшинства .....	34 - 35	22
6. Трудящиеся-мигранты .....	36	23
D. Пересечение свободы религии и убеждений с другими правами человека .....	37 - 42	23
1. Свобода выражения мнений, включая вопросы, связанные с религиозными конфликтами, религиозной нетерпимостью и экстремизмом .....	38 - 39	24
2. Право на жизнь, право на свободу .....	40 - 41	25
3. Запрещение пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания .....	42	26

**СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Е. Межсекторальные вопросы .....	43 - 48	27
1. Отступления .....	44	27
2. Ограничения .....	45	27
3. Законодательные вопросы .....	46	28
4. Защитники свободы религии или убеждений и неправительственные организации .....	47 - 48	28
III. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ .....	49 - 52	29

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представлен в соответствии с принятой 30 марта 2007 года резолюцией 4/10 Совета по правам человека, в которой Совет сослался на все резолюции о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, которые были приняты Генеральной Ассамблеей и Комиссией по правам человека, а также просил Специального докладчика по вопросу о свободе религии или убеждений представить доклад по этому вопросу Совету на его шестой сессии.

2. В марте 2007 года Специальный докладчик представила свой ежегодный доклад четвертой сессии Совета (A/HRC/4/21) и вскоре представит свой промежуточный доклад Третьему комитету Генеральной Ассамблеи, в котором будет также отражена обновленная информация о деятельности, связанной с ее мандатом. С учетом этого Специальный докладчик пользуется возможностью представить настоящий доклад для того, чтобы обратить внимание на существенные вопросы и провести обзор проблемных вопросов, имеющих отношение к мандату, в соответствии с категориями ее рамок для сообщений. Такая структура позволяет ей обобщить насущные проблемы в области нетерпимости и дискриминации по признаку религии или убеждений на основе анализа, проводившегося в течение 21 года существования мандата.

3. Рамки для сообщений позволяют объединять и распределять по категориям международные правозащитные нормы, имеющие отношение к свободе религии или убеждений. Эти нормы можно обнаружить в конвенциях, договорах, замечаниях общего порядка, декларациях и резолюциях, ратифицированных или принятых государствами или компетентными органами Организации Объединенных Наций. Полный перечень рамок для сообщений приведен в приложении к последнему докладу Специального докладчика Комиссии по правам человека (E/CN.4/2006/5, приложение) и позволяет ей определять, затрагивается какой-либо из компонентов ее мандата и, если да, то какой именно, в связи с полученными утверждениям. К настоящему времени Специальный докладчик создала на основе существующих рамок онлайн-дайджест, иллюстрирующий международные нормы соответствующими выдержками из выводов обладателей мандата за период с 1986 года по всем существенным категориям. С онлайн-дайджестом можно ознакомиться на вебсайте Управления Верховного комиссара по правам человека<sup>1</sup>. Специальный докладчик также использовала рамочные категории в отношении многих из своих замечаний, которые содержатся в последнем докладе, резюмирующем дела, препровожденные правительствам, и полученные ответы (A/HRC/4/21/Add.1).

---

<sup>1</sup> <http://www.ohchr.org/english/issues/religion/standards.htm>.

4. В своих выводах и рекомендациях, представленных в настоящем докладе, Специальный докладчик оценивает ситуацию в области свободы религии или убеждений во всем мире. Она призывает всех государственных и негосударственных субъектов придерживаться международных правозащитных норм и рекомендует превентивные меры для обеспечения мирного сосуществования представителей различных религий и убеждений, а также неверующих.

## **II. ОБЗОР ПРОБЛЕМНЫХ ВОПРОСОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К МАНДАТУ**

5. Специальный докладчик хотела бы представить общий обзор имеющих отношение к ее мандату проблемных вопросов, рассмотренных по категориям ее рамок для сообщений. Первая категория включает элементы права на свободу религии или убеждений и права исповедовать свою религию или выражать убеждения. Вторая категория охватывает вопросы дискриминации в связи со свободой религии или убеждений. К третьей категории относятся вопросы уязвимых групп, включая женщин, детей, беженцев, представителей меньшинств и лиц, лишенных свободы. Четвертая - охватывает ситуации, при которых нарушение права на свободу религии сопряжено с нарушениями других прав человека, таких, как свобода выражать убеждения и право не подвергаться пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания. К пятой категории относятся межсекторальные вопросы, включая международно-правовые положения об ограничениях и отступлениях.

### **A. Свобода религии или убеждений**

6. В резолюции 4/10 Совета по правам человека указано, что "религия или убеждения являются для каждого, кто их придерживается, одним из основных элементов его восприятия жизни и что свободу религии или убеждений следует в полной мере уважать и гарантировать". Учитывая тот факт, что удовлетворительные определения понятий "охраняемые религии или убеждения" пока не найдены, соответствующие международные нормы в области прав человека предусматривают широкое толкование этих понятий. Таким образом, принцип свободы религии или убеждений в своем применении не ограничивается традиционными религиями или религиями и убеждениями, связанными с институциональными характеристиками или практикой, аналогичными тем, которые имеются у традиционных религий. Кроме того, было установлено, что статья 18 Международного пакта о гражданских и политических правах (МПГПП) "защищает теистические, нетеистические и атеистические убеждения, а также право не исповедовать



никакой религии или убеждений"<sup>2</sup>. Специальный докладчик склонна толковать сферу применения свободы религии или убеждений в широком смысле, памятуя о том, что проявления этой свободы могут подлежать лишь ограничениям, установленным законом и необходимым для охраны общественной безопасности, порядка, здоровья и морали, равно как и основных прав и свобод других лиц.

**1. Свобода выбирать, изменять религию или убеждения или отказываться от них**

7. В течение всего срока осуществления своего мандата Специальный докладчик получала неоднократные утверждения о посягательствах на свободу человека выбирать, изменять религию или убеждения или отказываться от них, в то время как статья 18 Всеобщей декларации прав человека (ВДПР) предусматривает, что право на свободу мысли, совести и религии "включает свободу менять свою религию или убеждения". Кроме того, статья 18 МПГПП признает право "иметь или принимать религию или убеждения по своему выбору", а в Декларации 1981 года о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений (Декларация 1981 года) содержится общее положение, предусматривающее "свободу иметь религию или убеждения любого рода по своему выбору". Специальный докладчик хотела бы подчеркнуть, что разнообразие используемых формулировок, касающихся признания и расширения свободы религии, не означает отказа в праве на изменение религии. Исходя из тех же рассуждений, Комитет по правам человека в своем замечании общего порядка № 22 отметил, что "свобода "иметь или принимать" религию или убеждения обязательно предполагает свободу выбирать религию или убеждения, включая право менять свою религию или убеждения или придерживаться атеистических воззрений, а также право продолжать исповедовать свою религию или убеждения".

8. Нарушения и ограничения свободы выбирать, изменять религию или убеждения или отказываться от них являются неприемлемыми, однако все еще часто встречающимися. Специальный докладчик выделила четыре общие категории таких ситуаций:

- Ситуации, когда государственные субъекты пытаются обратить, вновь обратить или же не допустить обращения людей в ту или иную религию, например посредством угроз учинить расправу над ними или над их родственниками, лишить свободы, применить пытки и жестокое обращение либо уволить с работы.

---

<sup>2</sup> См. принятое Комитетом по правам человека замечание общего порядка № 22, пункт 2.

- Ситуации, когда обращение в иную веру запрещено законом и соответствующим образом карается, например посредством арестов по обвинениям в "вероотступничестве", приостановления действия всех контрактов и прав наследования, признания недействительным брака, лишения собственности либо лишения родительских прав.
- Ситуации, когда члены групп, представляющих религиозное большинство, стремятся обратить или вновь обратить в свою веру членов религиозных меньшинств посредством насильственных действий, включая случаи, когда верующие совершают нападения на членов групп религиозных меньшинств или на их места отправления религиозных обрядов с целью заставить их перейти в другую веру.
- Ситуации, в связи с которыми сообщалось о так называемом "неэтичном" обращении в иную веру, т.е. случаи, когда члены религиозных групп пытаются обратить в свою религию других людей посредством таких "неэтичных" средств, как обещания предоставить материальные блага, либо используют для этих целей уязвимое положение того или иного лица, которое они хотят обратить в свою веру. По мнению Специального докладчика, было бы неразумно квалифицировать в качестве уголовных преступлений ненасильственные действия, совершаемые негосударственными субъектами в контексте распространения своей религии, поскольку это могло бы создать возможности для преследования религиозных меньшинств. Она рекомендует рассматривать каждый случай якобы "неэтичного" обращения в другую веру в отдельности, изучая контекст и обстоятельства каждой конкретной ситуации, а также принимать в связи с ними меры на основе положений обычного уголовного и гражданского законодательства. Поэтому Специальный докладчик полагает, что следует избегать принятия законов, криминализирующих *in abstracto* определенные деяния, ведущие к "неэтичному" обращению в иную веру, особенно там, где такие законы могут применяться даже в отсутствие жалобы со стороны обращенного в иную веру лица.

## **2. Свобода от принуждения**

9. В пункте 2 статьи 18 МПГПП указано, что "никто не должен подвергаться принуждению, умаляющему его свободу иметь или принимать религию или убеждения по своему выбору". Термин "принуждение" нуждается в широком толковании и включает применение или угрозу применения каким-либо государством физической силы или

уголовных санкций с целью заставить верующих или неверующих придерживаться своих религиозных убеждений или воззрений, отказаться от своей религии или убеждений или поменять их на другие, равно как политику или практику, осуществляемые с теми же намерениями или целями. Таким образом, закон, запрещающий переход в другую религию, являлся бы свидетельством проведения государством политики оказания влияния на стремление того или иного лица иметь или исповедывать ту или иную религию и убеждения, и поэтому в соответствии с правом в области прав человека он является неприемлемым. Кроме того, любое государство также имеет четкое обязательство обеспечивать свободу религии или убеждений лиц, находящихся на его территории и под его юрисдикцией, включая членов религиозных меньшинств, которые могут иметь религию или убеждения по своему выбору, не подвергаясь принуждению и запугиванию.

### **3. Право на выражение своей религии или убеждений**

10. Поскольку выбор религии или убеждения является частью *forum internum*, не допускающего каких-либо ограничений, свобода выражать свою религию или убеждения может подлежать лишь ограничениям, установленным законом и необходимым для охраны общественной безопасности, порядка, здоровья и морали, равно как и основных прав и свобод других лиц. В нижеприведенных подкатегориях более подробно рассматриваются различные аспекты права на выражение своей религии или убеждений.

#### **а) Свобода отправления религиозных обрядов**

11. Свобода отправления религиозных обрядов и проведения собраний, обусловленных религией или убеждениями, а также свобода изготовлять, приобретать и использовать необходимые предметы и материалы, связанные с обрядами или обычаями, религией или убеждениями, также часто является объектом нарушений. Верующим, особенно принадлежащим к религиозным меньшинствам, порой не разрешают проводить религиозные обряды или заниматься любой религиозной деятельностью без разрешения государства или предварительной регистрации. Специальный докладчик хотела бы подчеркнуть, что право на свободу отправления религиозных обрядов не может принадлежать только членам зарегистрированных религиозных общин, поскольку регистрация не должна являться предварительным условием для отправления религиозных обрядов, а может лишь служить целям приобретения правосубъектности и получения связанных с этим льгот.

12. Вместе с тем свобода отправления религиозных обрядов не является безграничной. Так, например, религиозные обряды, связанные с принесением в жертву жизни человека,

явно нарушают основополагающие права других лиц, и, следовательно, такие ритуалы могут быть запрещены законом. Женщины, очевидно, являются особо уязвимыми в отношении того, чтобы стать жертвами таких жестоких ритуалов, как принесение в жертву вдов (см. E/CN.4/2002/73/Add.2, пункты 152-154).

**b) Места отправления религиозных обрядов**

13. Специальный докладчик получает значительное число утверждений, касающихся случаев, когда места отправления религиозных обрядов либо культовое имущество подвергаются нападению или иным видам ограничений. Места отправления религиозных обрядов, кладбища, монастыри или общинные центры имеют не только материальную ценность для религиозной общины. Находясь в местах отправления религиозных обрядов, верующие оказываются в особо уязвимой ситуации уже в силу самого характера такой деятельности. Поэтому Специальный докладчик считает, что государствам следует уделять более пристальное внимание случаям нападения на места отправления религиозных обрядов и обеспечить, чтобы все виновные в таких действиях лица преследовались в судебном порядке. Кроме того, нападения или другие виды ограничений в отношении мест отправления религиозных обрядов или иных культовых объектов и святынь во многих случаях нарушают права не только отдельного лица, но и группы лиц, образующей общину, связанную с данным местом. В своей резолюции 55/254 об "Охране мест отправления религиозных обрядов" Генеральная Ассамблея призывает все государства поощрять "культуру терпимости и уважения многообразия религий и мест отправления религиозных обрядов, которые являются важным аспектом общего достояния человечества". Вместе с тем места отправления религиозных обрядов также подвергаются ненадлежащему использованию в незаконных целях со стороны негосударственных субъектов, в том числе в качестве хранилищ для оружия или секретных мест для содержания заложников. Специальный докладчик хотела бы подчеркнуть, что такие действия сами по себе могут осквернять места отправления религиозных обрядов.

**c) Религиозные символы**

14. Методы отправления религиозных обрядов, соблюдения и выполнения связанных с религией или убеждениями норм включают в себя демонстрацию символов и могут также предусматривать такие обычаи, как ношение отличительных одежд или головных уборов. В результате связанной с осуществлением мандата деятельности удалось установить две конкретные и вызывающие в этой связи беспокойство проблемы. С одной стороны, многим верующим в различных частях мира не разрешают идентифицировать себя посредством демонстрации религиозных символов, в то время как, с другой стороны, в

иных странах людей заставляют публично демонстрировать религиозные символы. Основополагающая цель должна состоять в охране как позитивистского аспекта свободы религии или убеждений в виде добровольной демонстрации религиозных символов, так и негативистского аспекта этой свободы, а именно свободы от принуждения демонстрировать религиозные символы. В своем ежегодном докладе за 2006 год Специальный докладчик сформулировала ряд общих критериев, включая "нейтральные признаки" и "отягчающие признаки", для того чтобы оценить - с точки зрения права в области прав человека - законодательные и административные меры, которые ограничивают или запрещают демонстрацию религиозных символов (E/CN.4/2006/5, пункты 51-60).

**d) Соблюдение праздников и дней отдыха**

15. Свобода соблюдать дни отдыха и отмечать праздники и отправлять обряды в соответствии с предписаниями религии и убеждениями является особо важной, поскольку позволяет верующим исполнять определенные обряды и религиозные обычаи, зачастую имеющие духовное значение. В связи с положением в некоторых странах Специальный докладчик отметила ряд позитивных примеров законодательства, обеспечивающего признание религиозных праздников различных общин, допускающего освобождение учащихся от школьных занятий по религиозным основаниям, либо предоставляющего право отказа от военной службы по религиозным соображениям. Кроме того, религиозные праздники зачастую являются возможностью пригласить лидеров других общин, для того чтобы познакомиться с ними, с их культурой и религией, а также способствуют межрелигиозному диалогу.

**e) Назначение священнослужителей**

16. Право на свободу мысли, совести, религии или убеждений также включает в себя свободу обучать, назначать, выбирать или определять в порядке преемственности соответствующих лидеров. Религиозные общины отличаются разнообразием иерархических структур и различными подходами к назначению своих лидеров. Неуместное вмешательство в процесс подготовки религиозных лидеров может привести к нехватке надлежащих руководителей. Кроме того, некоторые государства вмешиваются в процедуру назначения религиозных лидеров или настаивают на том, чтобы определенные назначения на более высокую ступень внутри религиозной группы производились с одобрения властей. Специальный докладчик хотела бы подчеркнуть, что свобода религии или убеждений также предусматривает защиту осуществления религиозными группами своей основной деятельности, как, например, свободное назначение религиозных руководителей, священнослужителей и проповедников.

**f) Проповедование и распространение материалов (включая миссионерскую деятельность)**

17. Вопрос о миссионерской деятельности и других формах распространения какой-либо религии занимает центральное место в процессе осуществления мандата, касающегося свободы религии или убеждений с момента его создания в 1986 года. Многие сообщения, которые препровождались обладателями мандата, касались утверждений о нарушениях права писать, издавать и распространять соответствующие публикации либо проповедовать религию и убеждения в предназначенных для этого местах. К числу соответствующих примеров относятся цензура, запреты, конфискация и уничтожение религиозной литературы, даже если эти материалы не пропагандировали национальной, расовой и религиозной ненависти, что является подстрекательством к дискриминации, вражде или насилию в соответствии с пунктом 2 статьи 20 МПГПП. Второй обладатель мандата Абдель Фаттах Амор отмечал, что "прозелитизм присущ самой природе религий, и именно этим объясняется тот факт, что по существу прозелитизм предусмотрен в международных документах и Декларации 1981 года" (A/51/542/Add.1, пункт 12). Специальный докладчик также выражала мнение о том, что миссионерская деятельность является приемлемой как форма законного исповедования религии или убеждений, а также подчеркивала, что миссионерская деятельность не может рассматриваться как нарушение свободы религии и убеждений других, если все соответствующие стороны являются взрослыми людьми, которые могут самостоятельно принимать соответствующие решения, и если между миссионерами и объектами миссионерской деятельности не существует отношений зависимости или подчиненности.

**g) Право родителей обеспечивать религиозное и нравственное воспитание своих детей**

18. Право родителей или законных опекунов обеспечивать религиозное и нравственное воспитание своих детей в соответствии с их собственными убеждениями не всегда соблюдается. Иногда маленьких детей лишают доступа к религиозному воспитанию по выбору их родителей или даже заставляют получать религиозное воспитание вопреки их выбору. В Заключительном документе проведенной в 2001 году Международной консультативной конференции, касающейся отражения в школьных программах вопросов свободы религии и вероисповедания, терпимости и недискриминации, в частности, предусмотрено право родителей, семей, законных опекунов и других признаваемых законом попечителей выбирать школы для своих детей и обеспечивать предоставление им религиозного и/или нравственного воспитания в соответствии со своими собственными убеждениями и с учетом таких минимальных образовательных стандартов, которые могут быть установлены или одобрены компетентными органами, в порядке, предусмотренном

соответствующими процедурами, используемыми государством для соблюдения своего законодательства и в соответствии с принципом наилучшего обеспечения интересов ребенка. Кроме того, детей из семей религиозных меньшинств иногда заставляют против воли их семей и порой против их собственной воли вступать в брак с лицами, исповедующими религию большинства и принимать их религию. Очевидно, что наиболее уязвимыми к такого рода нарушениям прав человека являются девушки.

#### **h) Регистрация**

19. Специальный докладчик уже отмечала, что внутригосударственные требования о регистрации часто используются в качестве средства ограничения права на свободу религий или убеждений членов некоторых религиозных общин. Вместе с тем свобода религии или убеждений является правом, которое принадлежит не только членам зарегистрированных религиозных общин. Следовательно, регистрация не должна являться предварительным условием для отправления религиозных обрядов, а использоваться только для приобретения правосубъектности и получения связанных с этим льгот. В последнем случае процедуры регистрации должны быть необременительными и быстрыми и не должны обуславливаться многочисленными формальными требованиями о количестве членов или сроках времени существования той или иной религиозной группы. Ни одной религиозной группе не должно быть разрешено принимать решения о регистрации другой религиозной группы. Наконец, следует обратить внимание на требование о перерегистрации, которое действует ретроактивно или не защищает закрепленные законом права, а также предусмотреть наличие переходного периода в отношении применения новых правил регистрации.

#### **i) Обмен информацией по религиозным вопросам между отдельными лицами и общинами на национальном и международном уровнях**

20. Лица, принадлежащие к меньшинствам, имеют право устанавливать и поддерживать без какой-либо дискриминации свободные и мирные контакты с другими членами своей группы и с лицами, принадлежащими к другим меньшинствам, а также контакты через границы с гражданами других государств, с которыми они связаны национальными, этническими, религиозными или языковыми узами. Однако свобода обмениваться информацией по вопросам религии и убеждений на национальном и международном уровнях в некоторых случаях ставятся под угрозу. Специальный докладчик считает, что во избежание любой дискриминации упоминание о религии не следует включать в паспорта, в бланки заявлений на выдачу удостоверений личности, ни в любые другие административные документы.

**j) Создание и содержание благотворительных и гуманитарных учреждений/право испрашивать и получать финансирование**

21. Комиссия по правам человека настоятельно призвала государства обеспечивать, чтобы согласно соответствующему национальному законодательству и международному праву в области прав человека, в полной мере уважалась и защищалась свобода всех лиц и членов групп создавать и содержать религиозные, благотворительные или гуманитарные учреждения. Однако на внутригосударственном уровне некоторым религиозным общинам не разрешают заниматься своей религиозной деятельностью в таких сферах, как социальная деятельность, здравоохранение и образование. Кроме того, их право испрашивать и получать добровольные финансовые и другие взносы от частных лиц и организаций порой ограничивается, а процедура регистрации используется для недопущения финансирования из-за рубежа. Право создавать такие учреждения и получать финансирование не является неограниченным, однако любые налагаемые ограничения должны быть установлены законом и являться необходимыми для охраны общественной безопасности, порядка, здоровья и морали, равно как и основных прав и свобод других лиц, например, во избежание злоупотреблений, при которых такие учреждения пытаются добиться этих целей посредством воинственных способов и насилия.

**к) Отказ по соображениям совести**

22. Многие лица заявляли о своем праве отказываться от военной службы (отказ по соображениям совести) на том основании, что источником этого права является их свободы мысли, совести и религии. Первый обладатель мандата, г-н Анжелу Видал д'Альмейда Рибейру, разработал ряд критериев применительно к случаям отказа от военной службы по религиозным мотивам (E/CN.4/1992/52, пункт 185). Лица, отказывающиеся от военной службы по религиозным мотивам, должны быть освобождены от участия в боевых действиях, но могли бы нести сопоставимую альтернативную службу различного рода, которая должна быть совместима с мотивами, не позволяющими им служить в армии, в случае, если такая альтернативная служба существует в их стране. Во избежание всякого рода противоречий было бы желательно, чтобы такая служба была так же тяжела, как и служба в армии, но не настолько, чтобы становиться своего рода наказанием для лиц, отказывающихся нести военную службу. Этим лицам можно было бы также предложить нести альтернативную службу, полезную для общества, например, в области совершенствования общественных отношений, содействия миру и взаимопониманию между народами. Этим лицам необходимо предоставлять исчерпывающую информацию об их правах и обязанностях, а также о процедурах, которым необходимо следовать в случае, когда лица, отказывающиеся от



несения военной службы по религиозным мотивам, добиваться признания их статуса как таковых, учитывая, что заявление о получении такого статуса следует подавать в установленные сроки. Решение, касающееся их статуса, должно приниматься, по возможности, беспристрастным трибуналом, учрежденным для этой цели, или обычным гражданским судом, причем с соблюдением всех правовых гарантий, предоставляемых в этой связи международными договорами в области прав человека. Необходимо постоянно обеспечивать право обжалования в независимом гражданском судебном органе. Орган, принимающий решение, должен быть полностью независимым от военных властей, и лицу, отказывающемуся от военной службы по религиозным мотивам, необходимо предоставить возможность быть заслушанным в суде, иметь адвоката и вызывать соответствующих свидетелей.

## **В. Дискриминация**

23. Проблема дискриминации занимает центральное место в деятельности по осуществлению мандата с момента его образования в 1986 году, когда он фигурировал под названием "Специальный докладчик по вопросу о религиозной нетерпимости". Рамки для сообщений позволяют проанализировать различные связанные с дискриминацией аспекты по таким подкатегориям, как дискриминация по признаку религии или убеждений, межрелигиозная дискриминация, терпимость и вопрос о государственных религиях.

### **1. Дискриминация по признаку религии или убеждений/межрелигиозная дискриминация/терпимость**

24. Практика осуществления мандата за истекший 21 год подтверждает важность эффективных средств правовой защиты для жертв нетерпимости или дискриминации по признаку религии или убеждений. Существует множество свидетельств межрелигиозной дискриминации и насилия; однако не следует также забывать и о примерах внутрирелигиозной нетерпимости и дискриминационного отношения к неверующим и лицам, отступающим от официальной догмы. Специальный докладчик отметила наличие необходимости формирования более гармоничных отношений между религиозными сообществами, позволяющих им сосуществовать на принципах взаимного уважения. Правительствам следует не только пропагандировать, но также поощрять и активно поддерживать усилия по развитию межрелигиозного диалога на всех уровнях. Религиозные лидеры регулярно организуют международные совещания высокого уровня в целях развития межрелигиозного диалога, и Специальный докладчик призывает к расширению межправительственного диалога по вопросам, связанным с ее мандатом, в целях более широкого привлечения к этому диалогу соответствующих директивных

органов. Такие гармоничные отношения могут процветать только в случае неизменной приверженности правительств делу поощрения свободы религии или убеждений на основе нейтрального и сбалансированного подхода.

25. В целях поощрения идеалов терпимости и взаимопонимания в учебные программы школ и университетов следует включить обучение по вопросам международных и национальных норм, касающихся свободы религии и убеждений, а также предоставить надлежащую подготовку в этой связи преподавательскому составу. Аналогичным образом начиная с раннего детства воспитание должно быть ориентировано на то, чтобы прививать терпимость и уважение к духовным ценностям других. Заключительный документ Мадридской конференции (см. E/CN.4/2002/73, добавление) может быть использован в качестве полезного руководства при разработке образовательной политики, направленной на укрепление и поощрение защиты прав человека, искоренение предрассудков и представлений, не совместимых со свободой религии или убеждений, а также на обеспечение уважения и признания плюрализма и многообразия в сфере религии или убеждений и права не получать религиозного воспитания, не совместимого со своими собственными убеждениями.

## **2. Государственная религия**

26. В своем Замечании общего порядка № 22 Комитет по правам человека указывает, что "тот факт, что та или иная религия признана в качестве государственной или что она провозглашена в качестве официальной или традиционной, или что ее приверженцы составляют большинство населения, не должен ни наносить ущерба осуществлению любого из прав, закрепленных в Пакте, включая статьи 18 и 27, ни вести к дискриминации в отношении приверженцев других религий или лиц, не исповедующих никакой религии". Понятие официальной или государственной религии никогда не должно использоваться в ущерб правам меньшинств и правам, связанным с гражданством. Проведение официального или юридического различия между разными видами религиозных общин и групп, созданных на основе общей веры, несет в себе семена дискриминации, поскольку такое различие в их статусе подразумевает различие в правах или обращении. В этой связи Специальный докладчик выразила свою обеспокоенность тем, что закрепление в законодательном порядке таких различий между разными категориями религий может подготовить почву для будущих нарушений права на свободу религии или для проявления дискриминации на основе религии или убеждений.

## **С. Уязвимые группы**

27. В рамках мандата можно выделить ряд групп, члены которых находятся в уязвимом положении. Это женщины, лица, лишённые свободы, беженцы, дети, меньшинства и трудящиеся-мигранты.

### **1. Женщины**

28. Женщины находятся в особо уязвимом положении, о чем свидетельствуют многочисленные призывы к незамедлительным действиям и письма с изложением жалоб, направляемые различными специальными докладчиками. Поскольку нетерпимость и дискриминация часто имеют место на основе множественных признаков жертвы или группы жертв, многие женщины страдают от дискриминации по множественным - религиозному, этническому и гендерному - признакам. В Комплексном тематическом исследовании, проведенном вторым обладателем мандата (E/CN.4/2002/73/Add.2), перечислены различные виды дискриминации в отношении женщин, такие, как практика, причиняющая вред здоровью женщин, дискриминация в отношении женщин в семье, посягательство на право на жизнь, убийство по мотивам чести, а также посягательства на их достоинство, такие, как ограничения на получение женщинами образования или запрещение им занимать определенные должности. Кроме того, это исследование показывает, что существует много видов традиционной практики, которые можно обнаружить среди людей, исповедующих различные религиозные традиции. Хотя многие религии проводят борьбу с проявлениями традиционной практики, подрывающей положение женщин, некоторые виды такой пагубной практики, как калечение женских половых органов, осуществляются во имя религии или приписываются религии. Специальный докладчик хотела бы вновь подчеркнуть важность обеспечения того, чтобы право на свободу религии или убеждений способствовало укреплению ценностей, связанных с правами человека, и непроизвольно не становилось инструментом для подрыва свобод. Слишком часто в своих собственных общинах женщинам приходится договариваться об условиях осуществления в полном объеме своих прав человека с религиозными лидерами-мужчинами. Необходимо предоставить права и возможности самим женщинам, поскольку в большинстве религиозных общин они по-прежнему и как правило отстранены от процесса принятия решений. Аналогичным образом поражает отсутствие голоса женщин в межрелигиозном диалоге, которому в настоящее время придается столь важное значение.

## **2. Лица, лишённые свободы**

29. В адрес Специального докладчика поступает все больше сообщений о предполагаемых нарушениях права на свободу религии или убеждений лиц, лишённых свободы, как заключённых, так и лиц, задержанных в ходе вооружённых конфликтов. Поскольку возможность исповедовать свою религию и убеждения частным или публичным порядком бесспорно может быть ограничена фактом содержания под стражей, в Минимальных стандартных правилах обращения с заключёнными особо отмечается, что тюремные власти должны разрешать заключённым отправлять свои религиозные обряды и иметь доступ к служителю данной религии. Даже в условиях вооружённого конфликта необходимо уважать религиозные чувства и религиозные обряды военнопленных, интернированных лиц и других задержанных лиц, которые должны пользоваться одинаковым обращением без какого-либо неблагоприятного различия по признакам религии или убеждений. Специальный докладчик хотела бы подчеркнуть настоятельную необходимость представления надлежащей профессиональной подготовки сотрудникам пенитенциарных учреждений и повышения уровня их информированности и осведомлённости об их обязанности обеспечивать защиту и соблюдение международных стандартов в области прав человека, касающихся обращения с заключёнными, особенно права на свободу религии. Наконец, религиозные убеждения задержанного ни при каких обстоятельствах не должны использоваться властями против самого задержанного, например для того, чтобы получить от него какую-либо информацию.

## **3. Беженцы**

30. Беженцы, внутренне перемещённые лица и просители убежища также повсеместно сталкиваются с проблемами, связанными с правовыми вопросами и фактическими обстоятельствами, например на маршрутах внутреннего или международного перемещения беженцев или при обращении за предоставлением убежища по религиозным мотивам. Директивные органы зачастую подвергаются критике за то, что они не всегда используют согласованный подход, особенно в отношении применения термина "религия", содержащегося в определении понятия "беженец" по Конвенции о статусе беженцев 1951 года, и при определении в данном контексте значения понятия "преследование"<sup>3</sup>. Кроме того, подробные сведения о вероисповедании заявителя необязательно указывают на опасность преследования, поскольку отдельные лица могут также подвергаться преследованиям за приписываемые им убеждения. Специальный докладчик хотела бы подчеркнуть, что от просителей убежища по религиозным

---

<sup>3</sup> See UNHCR, Religion-Based Refugee Claims under Article 1A(2) of the 1951 Convention and/or the 1967 Protocol relating to the Status of Refugees (HCR/GIP/04/06).

соображениям - в соответствии с нормами, касающимися оснований, предусмотренных другими конвенциями, - не следует требовать, чтобы они скрывали свое вероисповедание или занимались отправлением религиозных обрядов тайно, с тем чтобы избежать преследования.

31. Кроме того, принцип отказа от высылки в соответствии со статьей 33 Женевской конвенции 1951 года можно увязать со свободой религии или убеждений, поскольку ни одна из договаривающихся сторон не будет никоим образом высылать или возвращать беженцев на границу страны, где их жизни или свободе угрожает опасность вследствие их религии. Преследование может быть также связано с отказом от военной службы по соображениям совести, если с учетом положений Конвенции наказание за дезертирство или отклонение от призыва является непропорциональным либо если отказ от службы обоснован подлинными политическими, религиозными или нравственными убеждениями или весомыми соображениями совести. Оценка ходатайства о предоставлении убежища может вызывать особые трудности в отношении беженцев *sur place*, т.е. лиц, не являвшихся беженцами на момент отъезда из своей страны, однако ставшими таковыми позднее. Сомнения по поводу подлинных мотивов ходатайств о предоставлении убежища возникают особенно часто в тех случаях, когда проситель убежища становится беженцем *sur place* в результате своих собственных действий, например, обращение после своего прибытия в страну убежища в религию, которая может сделать его объектом преследования в его собственной стране в случае возвращения. Вместе с тем сам факт перехода в другую веру после отъезда из страны не должен служить основанием для предположения необоснованности ходатайства, и иммиграционным властям следует оценивать искренность перехода в другую веру в каждом отдельном случае на основе учета прошлых и текущих обстоятельств заявителя.

#### 4. Дети

32. Уже в первом докладе обладателя мандата д'Альмейды Рибейру был сделан вывод о том, что "дети верующих являются жертвами различных форм дискриминации, таких как грубое обращение и унижение в школе, исключение из школы или запрещение учиться в высших учебных заведениях, давление с целью добиться от них отречения от своей веры, в некоторых крайних случаях лишение свободы, пытки и расстрел без суда" (E/CN.4/1987/35, пункт 70). Причиной такого дискриминационного обращения являются как действия правительства, так и инциденты, спровоцированные негосударственными субъектами. Государства должны уважать права и обязанности родителей руководить ребенком в осуществлении его права на свободу религии или убеждений в соответствии с развивающимися способностями ребенка. В то же время во всех действиях в отношении детей, независимо от того, предпринимаются они государственными или частными

учреждениями, занимающимися вопросами социального обеспечения, судами, административными или законодательными органами, первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка. Проблема ношения религиозных символов учащимися в государственных школах иллюстрирует необходимость поддерживать неустойчивое равновесие, когда, с одной стороны, необходимо защитить самостоятельность несовершеннолетних, которых, возможно, заставляют убеждением или силой носить религиозные символы, а, с другой стороны, не лишать такого права несовершеннолетних, которые без всякого принуждения предпочитают носить религиозные символы как часть выражения своих религиозных убеждений. Образование должно быть направлено на укрепление поощрения и защиты прав человека, искоренение предрассудков и представлений, несовместимых со свободой религии или убеждений, а также обеспечивать уважение и признание плюрализма и многообразия в сфере религии или убеждений.

33. Еще одной сложной проблемой является вопрос определения того, кто именно и до каких пор компетентен принимать решения о том, что дети могут или должны менять свою религию или убеждения. Позиция Специального докладчика по данному вопросу состоит в том, что выбор религии ограничивается правом родителей определять религию для своих детей вплоть до такого возраста, когда дети смогут делать это самостоятельно. Такой индивидуальный подход также подтверждается в пункте 1 статьи 12 Конвенции о правах ребенка, в котором государствам-участникам предлагается "обеспечивать ребенку, способному сформулировать свои собственные взгляды, право свободно выражать эти взгляды по всем вопросам, затрагивающим ребенка, причем взглядам ребенка уделяется должное внимание в соответствии с возрастом и зрелостью ребенка".

## **5. Меньшинства**

34. Практика осуществления мандата показывает, что национальные или этнические, религиозные и языковые меньшинства находятся в особо уязвимом положении. Самобытность многих меньшинств определяется различными аспектами и в ряде случаев становится объектом дискриминации, например, когда дискриминация по расовым и религиозным мотивам отягощается влиянием многоплановой самобытности. Специальный докладчик хотела бы особо отметить, что в соответствии с международным правом в области прав человека государства обязаны гарантировать меньшинствам право исповедовать свою религию и исполнять ее обряды. Ответственность государства сохраняется даже если нарушения в отношении меньшинств совершаются негосударственными субъектами; кроме того, государства обязаны поощрять условия для развития самобытности меньшинств, включая религиозную самобытность.

35. Следует иметь в виду, что в то время, как представители той или иной религии могут составлять меньшинство населения и соответственно нести на себе бремя страданий в одной части мира, в другой его части они могут составлять большинство. Религиозные меньшинства сталкиваются с различными формами дискриминации и нетерпимости в рамках как политики и законодательства, так и практики государств. Вызывают озабоченность вопросы, связанные с препятствиями при применении официальных процедур регистрации, а также с несоответствующими ограничениями на распространение материалов и демонстрацию религиозных символов. Кроме того, некоторые религиозные меньшинства сталкиваются с отрицательными последствиями проявлений отчуждения или актов насилия со стороны негосударственных субъектов и с угрозами самому их существованию как отдельной общины.

## **6. Трудящиеся-мигранты**

36. В статье 12 Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей отражено право на свободу мысли, совести и религии, предусмотренное в статье 18 МПГПП. Среди населения многих стран насчитывается значительное число трудящихся-мигрантов, и их уязвимая ситуация требует особого внимания. Специальный докладчик обеспокоен рядом ограничений, установленных в отношении права трудящихся-мигрантов и членов их семей на выражение своей религии или убеждений. Например, иностранцам, не исповедующим основную религию какой-либо страны, не разрешается строить места отправления религиозных обрядов либо совершать молитвы или религиозные ритуалы за пределами своих жилищ. Специальный докладчик отметила, что многие ограничения осуществляются скорее в порядке практических мер, чем в соответствии с законодательством и, следовательно, не отвечают требованиям пункта 3 статьи 18 МПГПП, согласно которому любое ограничение права на проявление своей свободы религии или убеждений должно быть предусмотрено законом. Кроме того, Специальный докладчик интересуется, до каких пределов такие ограничения являются необходимыми с целью охраны общественной безопасности, порядка, здоровья и морали, равно как и основных прав и свобод других лиц. Специальный докладчик хотела бы подчеркнуть, что все лица, находящиеся на территории какой-либо конкретной страны, а не только ее граждане, имеют право на свободу религии или убеждений, включая право на выражение этих убеждений.

## **D. Пересечение свободы религии и убеждений с другими правами человека**

37. Права человека осуществляются в контексте их сосуществования друг с другом. В этой связи большинство международных правозащитных конвенций предусматривает,

что при осуществлении своих прав каждый человек обязан соблюдать права других лиц. Вместе с тем сосуществование прав не только предполагает, что права следует истолковывать ограничительно в силу существования других прав; оно также подразумевает основополагающее понятие взаимозависимости прав человека. Этот принцип был закреплен в Венской декларации и Программе действий, принятых Всемирной конференцией по правам человека в 1993 году, которая провозгласила, что "все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны".

## **1. Свобода выражения мнений, включая вопросы, связанные с религиозными конфликтами, религиозной нетерпимостью и экстремизмом**

38. Пересечение свободы религии и убеждений с другими правами человека может быть проиллюстрировано ее взаимосвязью со свободой выражения мнений. В ответ на одиозную публикацию в конце 2005 года изображений пророка Мухаммеда средствами массовой информации ряда стран Специальный докладчик по вопросу о свободе религии и убеждений, Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение, а также Специальный докладчик по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости опубликовали совместный пресс-релиз<sup>4</sup>. Все три обладателя мандатов напомнили о том, что религия или убеждения для каждого исповедующего их лица являются одним из основополагающих компонентов восприятия жизни и что свобода религии и убеждений защищена в качестве одного из основных прав статьей 18 МПГПП. Кроме того, они напомнили, что уважение права на свободное выражение мнений, как это четко указано в статье 19 МПГПП, является одной из основ демократической системы и отражает принятые в стране стандарты справедливости и беспристрастности. Следует всегда относиться с терпимостью к мирному выражению мнений и идей, будь то устно, через прессу или другие средства массовой информации. Пресса должна пользоваться широкой издательской свободой для поощрения свободного потока новостей и информации как внутри национальных границ, так и через их пределы, обеспечивая тем самым арену для дискуссии и диалога. Тем не менее использование стереотипов и наклеивания ярлыков, которые оскорбляют глубоко укоренившиеся религиозные чувства, не способствуют созданию атмосферы для конструктивного и мирного диалога между различными общинами. Специальные докладчики настоятельно призвали все стороны воздерживаться от любых форм насилия и избегать разжигания ненависти. Кроме того,

---

<sup>4</sup> "Human Rights Experts call for tolerance and dialogue in wake of controversy over representations of Prophet Muhammad", UNOG press release HR06006E of 8 February 2006, с полным текстом можно ознакомиться на вебсайте: [http://www.unog.ch/website/news\\_media.nsf\(httpNewsByYear\\_en\)/54A59D88BFD753FBC125710F005B08A4?OpenDocument](http://www.unog.ch/website/news_media.nsf(httpNewsByYear_en)/54A59D88BFD753FBC125710F005B08A4?OpenDocument).



они призвали государства поощрять взаимозависимый и неделимый характер прав и свобод человека и поддерживать использование правовых средств защиты, а также проведение мирного диалога по вопросам, которые глубоко задевают чувства всех представителей мультикультурных обществ.

39. В связи с решением 1/107 Совета по правам человека в докладе (A/HRC/2/3, пункты 44-47) по поводу религиозной нетерпимости и подстрекательства к религиозной ненависти отмечается следующее: "Согласно статье 20 Пакта, всякое выступление в пользу национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющее собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию, должно быть запрещено законом". В своем замечании общего порядка № 22 Комитет по правам человека утверждает, что важной гарантией от нарушения свобод религиозных меньшинств и других религиозных групп, предусмотренных статьями 18 и 27, а также от актов насилия или преследования в отношении этих групп являются меры, о которых говорится в пункте 2 статьи 20 Пакта. [...] Специальный докладчик отмечает, что статья 20 Пакта была составлена в исторических условиях, отмеченных ужасными преступлениями нацистского режима во время Второй мировой войны. Порог деяний, упоминаемый в статье 20, довольно высок, поскольку они должны представлять собой выступления в пользу национальной, расовой или религиозной ненависти. Соответственно, Специальный докладчик считает, что в соответствии со статьей 20 запрещаться должны лишь такие формы самовыражения, которые представляют собой подстрекательство к неизбежным актам насилия и дискриминации в отношении конкретных лиц или групп". В заключение она отмечает, что "на глобальном уровне любая попытка снизить порог ограничений, предусмотренных в статье 20 Пакта, не только приведет к сужению границ свободы самовыражения, но также ограничит саму свободу религии или убеждений. Такая попытка может стать контрпродуктивной и способствовать созданию атмосферы религиозной нетерпимости".

## **2. Право на жизнь, право на свободу**

40. Право на жизнь есть неотъемлемое право каждого человека, которое охраняется законом, и каждый человек имеет право на свободу и личную неприкосновенность. Возникновение вооруженных конфликтов и гражданских войн, вызываемых, среди прочего, религиозными факторами, приводило к многочисленным потерям человеческих жизней. Кроме того, в странах, не отмеченных преобладающей обстановкой гражданской войны, конфронтации между религиозными общинами могут повлечь за собой насилие и стать причиной смерти многих людей. Право на свободу часто нарушается, о чем свидетельствуют многочисленные случаи арестов и помещения под стражу без суда и следствия по причинам религии или убеждений, включая домашний арест, внутреннюю

ссылку, тюремное заключение и направление на перевоспитание или в трудовые лагеря. В отношении вознаграждений за убийство какого-либо лица во исполнение религиозно-правового постановления первый обладатель мандата д'Альмейда Рибейру, ссылаясь на статью 6 МПГПП, отметил, что "не может быть признано решение, которое не было принято независимым судом, где обвиняемому предоставлялась бы возможность обеспечивать себе защиту при участии адвоката, вызвать свидетелей и осуществлять право на обжалование приговора. Решение о вознаграждении за убийство человека квалифицируется как подстрекательство к совершению преступления и разжигание религиозной ненависти, что преследуется по закону во всех странах, где господствуют нормы права" (E/CN.4/1993/62, пункт 79).

41. Обязательства государств в области прав человека не ограничиваются соблюдением требования воздерживаться от совершения прямых нарушений права на свободу религии или убеждений или других основополагающих прав человека. Их обязательства также заключаются в обеспечении беспрепятственного осуществления права на свободу религии или убеждений путем защиты религиозных меньшинств и предоставления им возможности совершать свои религиозные обряды в полной безопасности. Государства также обязаны привлекать к судебной ответственности лиц, виновных в совершении актов насилия или других актов религиозной нетерпимости, и поощрять культуру религиозной терпимости.

### **3. Запрещение пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания**

42. Комиссия по правам человека неоднократно настоятельно призывала государства обеспечить, чтобы никто из лиц, находящихся под их юрисдикцией, не подвергался пыткам, а также напоминала правительствам о том, что телесные наказания, в том числе детей, могут быть приравнены к жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания. Религиозные убеждения порой приводятся в оправдание определенных видов пагубной практики. Некоторые родители, чья религиозная доктрина постулирует физическое наказание детей как оправданное и необходимое средство, сочли запрещение телесного наказания детей школьного возраста посягательством на их право воспитывать собственных детей в соответствии со своими религиозными убеждениями; вместе с тем международное прецедентное право отвергает это толкование как несовместимое с такими стандартами в области прав человека, как Конвенция о правах ребенка. Кроме того, в докладе о посещении одной из стран Специальный докладчик провела анализ определенных видов наказания, предусмотренных в шариатских уголовных кодексах, и пришла к выводу, что забрасывание камнями или ампутация конечностей являются если не пыткой, то по меньшей мере жестоким, бесчеловечным и

унижающим достоинство обращением, которое категорически запрещено различными международными конвенциями.

## **Е. Межсекторальные вопросы**

43. Практика осуществления мандата была также связана с рассмотрением ряда межсекторальных вопросов, таких, как отступления, ограничения, законодательные вопросы, а также роль защитников свободы религии или убеждений и неправительственных организаций.

### **1. Отступления**

44. Об основополагающем характере свободы мысли, совести и религии свидетельствует тот факт, что в соответствии с пунктом 2 статьи 4 даже в период чрезвычайного положения не допускается никаких отступлений от статьи 18 МПГПП. Этот аспект свободы религии или убеждений не только предполагает, что ни один человек не может быть лишен этого права даже во время чрезвычайного положения, но и говорит о том, что государствам не следует ставить знак равенства между некоторыми религиями и терроризмом, поскольку это может иметь отрицательные последствия для осуществления права на свободу религии или убеждений всеми членами соответствующих религиозных общин. Аналогичным образом акты терроризма, совершаемые негосударственными субъектами во имя религии, не следует связывать с религией, поскольку такие действия не имеют отношения к свободе религии или убеждений.

### **2. Ограничения**

45. Допустимость ограничений следует рассматривать отдельно от проблемы отступлений. Даже в наиболее серьезных чрезвычайных ситуациях государства, которые нарушают свободу исповедовать религию или убеждения какого-либо лица, должны обосновывать свои действия с точки зрения требований, изложенных в пункте 3 статьи 18 МПГПП. Следовательно, свобода исповедовать религию или убеждения подлежит лишь ограничениям, установленным законом и необходимым для охраны общественной безопасности, порядка, здоровья и морали, равно как и основных прав и свобод других лиц. Специальный докладчик хотела бы подчеркнуть, что ограничения нельзя вводить в дискриминационных целях или применять дискриминационным образом, а также что ограничения должны быть прямо связаны с конкретной необходимостью, для которой они предназначены, и быть ей соразмерны. Бремя доказывания оправданности ограничения свободы исповедовать религию или убеждения возлагается на государство. Избранные

меры должны способствовать поощрению религиозной терпимости и предупреждению стигматизации какой-либо религиозной общины. Помимо этого, принципы целесообразности и соразмерности должны тщательно соблюдаться как исполнительной властью, так и в процессе возможного пересмотра законодательных положений.

### **3. Законодательные вопросы**

46. Комиссия по правам человека неоднократно и настоятельно призвала государства "обеспечивать, чтобы их конституционные и законодательные системы предоставляли надлежащие и действенные гарантии свободы мысли, совести, религии и убеждений всем без какого бы то ни было различия, в том числе с помощью обеспечения эффективных средств правовой защиты в случаях нарушения права на свободу мысли, совести, религии или убеждений, права свободно исповедовать свою религию, включая право менять свою религию или убеждения". Поскольку некоторые государства уже создали такие институты, как омбудсмен по правам человека, Специальный докладчик призывает создать органы или институты, конкретно занимающиеся рассмотрением жалоб и урегулированием конфликтов в таких областях, как религия или убеждения. Такая организация должна обладать подлинной самостоятельностью и независимостью от правительства. Ее задача может состоять в получении и рассмотрении жалоб, а также в том, чтобы инициировать и проводить расследования по своему собственному усмотрению. Наконец, в сотрудничестве с внутренними судебными органами она может исполнять обязанности, связанные с примирением или посредничеством, а также заниматься урегулированием конфликтов, возникающих в результате дискриминации по признаку религии или убеждений. Специальный докладчик хотела бы подчеркнуть, что обязательства государств в области прав человека также предусматривают обеспечение беспрепятственной возможности пользоваться свободой религии или убеждений и привлечение к судебной ответственности лиц, виновных в совершении актов религиозной нетерпимости.

### **4. Защитники свободы религии или убеждений и неправительственные организации**

47. Члены неправительственных организаций (НПО) и групп, занимающихся вопросами религии и убеждений, играют важную и динамичную роль в процессе поощрения свободы религии или убеждений. Специальный докладчик особо благодарна за информацию, которую она получает от НПО, а также за их вклад во время посещений стран по выявлению случаев религиозной нетерпимости, дискриминации и преследований. Подготовленный Специальным докладчиком образец вопросника, с которым можно

ознакомиться в Интернете<sup>5</sup>, призван способствовать представлению с учетом рамок мандата информации, касающейся потенциальных или фактических нарушений права на свободу религии или убеждений. Кроме того, НПО могут также способствовать обеспечению эффективных последующих мер в связи с замечаниями Специального докладчика, содержащимися в ее докладах о сообщениях, а также в связи с рекомендациями обладателя мандата, изложенными в докладах по странам.

48. Условия проведения миссий по установлению фактов специальными докладчиками (E/CN.4/1998/45, добавление V) предусматривают, среди прочего, "гарантии правительства относительно того, что никакие должностные или частные лица, имеющие контакты со Специальным докладчиком/представителем в контексте выполнения его мандата, не будут в связи с этим подвергаться угрозам, преследованию или наказанию или привлекаться к судебной ответственности". Вместе с тем имеются факты, свидетельствующие о случаях репрессий в отношении лиц, сотрудничающих с представителями правозащитных органов Организации Объединенных Наций, включая Специального докладчика по вопросу о свободе религии или убеждений. С 1993 года эти случаи, а также инциденты, когда частным лицам чинились препятствия при попытках воспользоваться процедурами защиты прав человека и основных свобод, установленными под эгидой Организации Объединенных Наций, находят документальное отражение в докладах Генерального секретаря<sup>6</sup>. Необходимо, чтобы правительства соблюдали свои заверения, а Специальный докладчик будет по-прежнему проявлять бдительность для обеспечения защиты лиц, готовых к сотрудничеству в рамках ее мандата. Кроме того, она надеется, что все случаи запугивания или репрессий в отношении правозащитников будут систематически и тщательно расследоваться судебными органами, средствами массовой информации и гражданским обществом.

### **III. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ**

**49. Практика осуществления мандата за период продолжительностью в 21 год подтверждает содержащееся в резолюции 4/10 Совета по правам человека утверждение о том, что "игнорирование и нарушение прав человека и основных**

---

<sup>5</sup> <http://www.ohchr.org/english/issues/religion/complaints.htm>.

<sup>6</sup> См. доклады Генерального секретаря (E/CN.4/1993/38, E/CN.4/1994/52, E/CN.4/1995/53, E/CN.4/1996/57, E/CN.4/1997/27, E/CN.4/1998/57, E/CN.4/1999/27, E/CN.4/2000/101, E/CN.4/2001/34, E/CN.4/2002/36, E/CN.4/2003/34, E/CN.4/2004/29, E/CN.4/2005/31, E/CN.4/2006/30) и A/HRC/4/58.

свобод, в частности права на свободу мысли, совести, религии или убеждений, продолжают являться прямо или косвенно причиной войн и тяжелых страданий человечества". Необходимо приложить значительные дополнительные усилия на международном и национальном уровнях для того, чтобы покончить с нетерпимостью и дискриминацией на основе религии или убеждений. Право на свободу религии или убеждений является одним из основополагающих прав человека, которое гарантируется различными международно-правовыми документами, некоторые из которых являются юридически обязательными, а другие относятся к инструментам "мягкого права". В разработанных ею рамках для сообщений (E/CN.4/2006/5, приложение) Специальный докладчик свела воедино международные стандарты в области прав человека, касающиеся свободы религии или убеждений, включая те, о которых упоминается в резолюции 4/10 Совета по правам человека. Специальный докладчик также использовала рамочную структуру тематических категорий в настоящем докладе, с тем чтобы проиллюстрировать насущные и вызывающие обеспокоенность проблемы ее мандата.

50. Особую обеспокоенность вызывают случаи посягательства на свободу выбирать, изменять религию или убеждения или отказываться от них, например в случае, когда государственные субъекты пытаются обратить, вновь обратить или не допустить обращения людей в ту или иную религию. Хотя осуществление права на свободу отправления религиозных обрядов не ограничивается членами зарегистрированных религиозных общин, многим верующим, принадлежащим к религиозным меньшинствам, запрещено заниматься отправлением религиозных обрядов или любой другой религиозной деятельностью без согласия государства или предварительной регистрации. Поскольку верующие оказываются в особо уязвимой ситуации, когда они находятся в местах отправления религиозных обрядов, государствам следует уделять более пристальное внимание случаям нападений на места отправления религиозных обрядов и обеспечивать, чтобы виновные в таких действиях лица преследовались в судебном порядке. К числу наиболее уязвимых групп с точки зрения свободы религии или убеждений можно отнести женщин, лиц, лишенных свободы, беженцев, детей, меньшинства и трудящихся-мигрантов. Право на жизнь и право на свободу также часто нарушаются, о чем свидетельствуют многочисленные случаи убийств и произвольных задержаний по причинам религии или убеждений. Государствам следует обеспечить, чтобы их конституционные и законодательные системы предоставляли надлежащие и действенные гарантии свободы мысли, совести, религии и убеждений всем без какого бы то ни было различия, в том числе с помощью предоставления эффективных средств правовой защиты в случаях нарушения права на свободу религии или убеждений.

**51. Государства и негосударственные субъекты должны придерживаться применимых международных стандартов в области прав человека. Кроме того, не дожидаясь совершения актов нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, государствам следует разработать упреждающие стратегии, с тем чтобы не допускать подобных нарушений. Следовательно, одним из важнейших инструментов формирования подлинной культуры прав человека в обществе может являться образование. Особенно начальные и средние школы могут стать именно тем местом, где учат жить в мире, понимать друг друга и терпимо относиться к другим людям, группам людей и народам с целью привития культуры плюрализма. Государства, учебные заведения и НПО следует поощрять к разработке моделей религиозного и этического воспитания в соответствии с международными договорами о правах человека и в рамках выполнения рекомендаций проведенной в 2001 году Международной консультативной конференции, касающейся отражения в школьных программах вопросов свободы религии и вероисповедания, терпимости и недискриминации.**

**52. Кроме того, важнейшее значение для предотвращения конфликтов имеет проведение межрелигиозного и внутрирелигиозного диалога. Религии могли бы обсудить пути управления процессом выражения собственного внутреннего многообразия, опираясь при этом на истинную культуру плюрализма. Межрелигиозный и внутрирелигиозный диалог должен проводиться не только между религиозными лидерами, но и предусматривать инициативы на низовом уровне. В этой связи, возможно, было бы полезным учитывать перспективы верующих, разочаровавшихся в собственной религии, а также лиц, не исповедующих никакой религии. Учителя, дети и учащиеся могли бы также воспользоваться по своему выбору возможностями для проведения либо в своей стране, либо за рубежом встреч и обменов со своими коллегами и сверстниками, придерживающимися других религиозных взглядов или убеждений. Таким образом, следует поощрять государства к тому, чтобы они уделяли внимание развитию региональных и международных культурных обменов в области образования, например, путем заключения соглашений, предусматривающих программы таких обменов, а также за счет предоставления финансирования для проведения соответствующих мероприятий на местах.**

-----